

Main Office
Paikob-e-Naswar, Wazirabad
PO Box 208, Kabul
Afghanistan
Phone: +93 (0) 20 22 01 750
Mobile: +93 (0) 70 28 82 32
E-mail: dacaar@dacaar.org
www.dacaar.org

INVITATION TO BID

Construction Work of 10 RCC Elevated Water Tanks in Herat Province

اعلان داوطلبی برای ساخت 10 پایه ذخیره های آب برای ولایت هرات

DACAAR ITB 40 PRF-998-999-1047/1704-50/DFD2.9/23-2001/09.2017

Date: September 27, 2017

دفتر مرکزی
بانکوب نوار: وزیرآباد
پست پکس کابل ۲۰۸
افغانستان
تلفن: +۹۳ (۰) ۲۰ ۲۲ ۰۱ ۷۵۰
موبایل: +۹۳ (۰) ۷۰ ۲۸ ۸۲ ۳۲۰
ایمیل: dacaar@dacaar.org
www.dacaar.org

DACAAR invites experienced interested individuals & companies for construction work of 10 complete set of RCC Elevated Water Tank in Engile District of Herat Province.

داکار از اشخاص و کمپنی های مجرب که خواهش کار اعمار 10 پایه ذخیره های آب را در ولسوالی انجیل ولایت هرات که مشخصات آن در ضمیمه یک ذکر گردیده داشته باشند، دعوت به عمل می آورد تا در پروسه داوطلبی اشتراک نمایند.

The offers must be submitted to DACAAR Main Office Logistics Unit located in (Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province) till October 17, 2017 04:00 PM.

آفرها باید الی تاریخ 17 اکتوبر 2017 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پروژه تایمینی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل) سپرده شود.

The offers will be opened on October 18, 2017 at 10:00 AM in DACAAR Main Office Kabul Province and the winner of the bidding will be notified shortly after the bid opening session.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 18 اکتوبر 2017 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

Please use Annex (I) for financial purpose, Annex (II) for Tentative Work Plan & Annex (III) for Technical specification & drawings.

لطفاً از لست ضمیمه (I) برای پیشکش آفر و قیمت گذاری، از لست ضمیمه (II) برای پلان کاری تخمینی و از لست ضمیمه (III) برای مشخصات تخنیکی و ترسیم استفاده نمایند.

Terms and Conditions

شرایط قرارداد

- Contractor should accomplish construction activities of 10 elevated water tanks in Engile District of Herat Province and hand over to DACAAR.
- The mentioned tanks should be completed as soon as possible, In case you cannot complete the contract during mentioned period, please write down your own time period for completion of task.
- Prices shall be given in Afghani (AFN) including all duties and transport of equipments use for construction of reservoir plus loading & unloading costs. Offers without sign and stamp will not be accepted.
- Payment will be carried out within 25 official days after inspection and complete delivery.
- All bidders should deposit amount of (50,000 AFN) to DACAAR Kabul Bank Afghani Account (60019598) as a Bid Security, otherwise; DACAAR has the right to take the decision.
- The winner of the contract must deposit 10% of the total value of contract to DACAAR account as a contract performance guarantee and it is refundable, but if the contract is terminated from in action or fault of supplier it is not refundable.
- In case of delay in project construction, 0.5% of total value of the uncompleted elevated reservoirs will be deducted from the payment. This penalty will be charged per each official day of delay.

- قراردادی مکلف است 10 پایه ذخیره های آب را بصورت مکمل در ولسوالی انجیل ولایت هرات اعمار نموده و تسلیم داکار نماید.
- کارساخت ذخیره ها آب باید هر چه عاجل به پایه اكمال برسد، و اگر شما در مورد زمان بندی آن مشکل داشته باشید، میتواند مدت زمان واقعی که شما امکان تکمیل کار را داشته باشید در آفر تان بنویسید.
- قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل تکس و وسایل کار که در اعمار ذخیره های آب بکار میرود قیمت بارگیری و تخلیه آن باشد. آفر بدون مهر و امضا مورد قبول نمیباشد.
- پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیکی و تحویل دهی مکمل الی 25 روز رسمی میباشد.
1. تمامی داوطلبان باید مبلغ 50,000 افغانی را بطور تضمین قرارداد به حساب افغانی داکار (60019598)، در کابل بانک جمع نموده و رسید بانکی آنرا بداخل پاکت آفر بگذارند، در غیر آن داکار حق تصمیم نهایی را دارا میباشد.
5. برنده داوطلب باید مبلغ 10% از ارزش مجموعی قرارداد را بطور تضمین اجراییوی مؤفانته قرارداد به حساب داکار جمع نماید و پول مذکور در صورت تکمیل مؤفانته قرارداد دوباره به قراردادی بازپرداخت میباشد، اما اگر قرارداد به علت کوتاهی قراردادی منحل گردد در آن صورت پول تضمین قابل بازپرداخت نمیباشد.
6. در صورت به تعویق افتادن از ختم قرارداد از سرجمع قیمت باقیمانده که تکمیل نگردیده مبلغ (0.5%) از هر روز کاری تأخیر شده در کار از پول سر جمع قراردادی بطور جرمانه اخذ میگردد.

8. DACAAR's technical team will check all the specifications & work, if it is not according to the DACAAR specifications, DACAAR team reserves the right to reject the reservoirs/work.
 9. Quotations should be valid for 30 official days.
 10. The contractor should guarantee leakage collapse or damage of reservoirs for one year, if reservoir encountering with mentioned problem in the project site, it should be repaired by the contractor without of any charges.
 11. 2% Tax will be applicable on the companies that have valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who don't have business license, will be deducted from the contractor as withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
 12. Transportation and preparation of entire construction materials without water will be the DACAAR's responsibility, but all those tools which are essential for the physical work should be provided by the contractor.
 13. DACAAR does not accept sub-contract, in case if it is found that the supplier has given the contract to sub-contracting supplier, the contract will automatically be terminated and the supplier will lose their performance guarantee and no compensation will be paid to the supplier.
 14. The supplier will give one year guarantee, if the water reservoirs face any leakages, fall down or any other problems, they will repair it without any charges.
 15. Award of the contract will be based on the quality, price, capacity & potentiality of bidder which will be decided after evaluation of the company; it is the right of DACAAR to make the decision of awarding contract either for all lots based on total value or for individual lot based on price per lot.
 16. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.
 17. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on-site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
 18. The winner of the contract must perform the contract in well manner till end of the project.
7. تیم تخنیکي و بررسی داکار تمام مشخصات ذخایر آب را مطابق قرارداد چک و ملاحظه نموده در صورتیکه مطابق مشخصات قرارداد نباشد حق دارد تا آنرا مسترد نماید.
 8. قیمت های داده شده باید به مدت 30 روز کاری مدار اعتبار باشد.
 9. قرارداد کننده از عدم لیکي و خرابی و چپه شدن ذخایر آب تضمین نموده، در صورت ظاهر شدن لیکي و کدام نواقص دیگر در ساحه در مدت یکسال، قراردادی مکلف است تا بدون اجوره در اسرع وقت آنرا ترمیم نماید.
 2. 2% مالییه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالییه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گردیده و به وزارت مالییه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مالییه از (1 افغانی).
 10. انتقال، تهیه هرگونه مواد ساختمانی به اثنتای آب به عهده مؤسسه داکار میباشد، اما لوازم که مربوط کارهای فزیکي میشود باید بطور مکمل توسط قراردادی تهیه گردد.
 11. داکار به هیچ عنوان قرارداد دست دو را نه پذیرفته، در صورت وقوع چنین حالت قرارداد بصورت اتومات فسخ و قراردادی پول تضمین و حق اجوره خویش را از دست میدهد.
 12. قرارداد کننده از عدم لیکي و خرابی تانک ها مدت یک سال تضمین مینماید و در صورت ظاهر شدن لیکي، چپه شدن و کدام نواقص دیگر در ساحه قراردادی مکلف است بدون اجوره در اسرع وقت ترمیم نماید.
 13. برنده شدن قرارداد نظر به کیفیت، قیمت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بعد از بررسی کمپنی صورت خواهد گرفت، البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد. همچنان داکار حق دارد که قرار داد را به اساس قیمت کل و یا قیمت فی بخش (Lot) را عقد نماید.
 14. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایند باشند.
 15. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها بخاطر اطمینان بیشتر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده ویا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.
 16. برنده قرارداد باید قرارداد را به وجه احسن الی ختم پروژه انجام دهد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00AM to 03:00PM. Or contact on below Email Addresses: jamal@dacaar.org or shaker@dacaar.org:

Yours Sincerely,
Head of Logistics Unit
Date: September 27, 2017



Annex (I)
Budget Breakdown/ فورم ارايه آفر
DACAAR ITB 40 PRF-998-999-1047/1704-50/DFD2.9/23-2001/09.2017

Lot I: Construction Work of Five (20 cum RCC Elevated Water Tanks) in Salihabad, Upper Sakhiabad, Lower Sakhiabad, Faqirabad of Sakhiabad & Ghoryan of Kahdestan Villages, Engile District of Herat Province:

Sr. No	Activities Descriptions	Unit	Quantity of work of one Tank	No of Tanks	Total Quantity of work for two Tanks	Unit cost	Total Cost for One Tank	Total Cost For two Tanks	Remarks
A1	Site preparation	M ²	50	5	250				Clearing of debris
A2	Excavation	M ³	46	5	230				Safety must be considered
A3	RCC M 200 (1:1.5:3)	M ³	60	5	300				Using Concrete Mixer, Vibrator & lift
A4	Reinforcement	Kg	8,714	5	43,570				Avoid from oil , paint and others materials
A5	Shuttering (Renting)	M ²	282	5	1,410				Consider Safety, clean wood and iron sheets
A6	PCC (1:2:4)	M ³	3.6	5	18				Using Concrete Mixer and lift
A7	Plastering M 300 (1:3) inside & Outside	M ²	264	5	1,320				Must be smooth , clean and keeping wet
A8	Curing	M ²	28	5	140				Provide enough potable water to keep wet
A9	Painting Plastic Whether Sheet	M ²	226	5	1,130				Hire experienced painter
A10	Filling with soil and compaction	M ³	45	5	225				Consider 98% compaction and cleaning the site
A11 - 1	Isogam	M ²	30	5	150				
A11 -2	Installation stair	M	23	5	115		-	-	Iron square tube, angle iron and steel bar, i/c painting
A11 - 3	Installation of Hand rail on the bottom slab all round	M	25.5	5	127.5				Iron square tube, i/c painting
A11 - 4	Covering of GI pipe by glass wool + Iron sheet cover	M	58	5	290				75mm thick layer of glass wool

Offered Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس و مهر کمپنی:

Mobile No & Email Address: _____ نمبر موبائیل و ایمل آدرس:

Time for Completion of Work: _____ مدت تکمیل کار:

Annex (I)
Budget Breakdown/ فورم ارايه آفر
DACAAR ITB 40 PRF-998-999-1047/1704-50/DFD2.9/23-2001/09.2017

Lot II: Construction work of Three (20 Cum RCC Elevated Water Tanks) in Noorabad & Malikabad sub villages of Kahdestan Area and Jalilabad Village, Engile District of Herat Province

Sr. No	Activities Descriptions	Unit	Quantity of work of one Tank	No of Tanks	Total Quantity of work for two Tanks	Unit cost	Total Cost for One Tank	Total Cost For two Tanks	Remarks
A1	Site preparation	M2	50	3	150				Clearing of debris
A2	Excavation	M3	46	3	138				Safety must be considered
A3	RCC M 200 (1:1.5:3)	M3	60	3	180				Using Concrete Mixer, Vibrator and lift
A4	Reinforcement	Kg	8,714	3	26,142				Avoid from oil , paint and others materials
A5	Shuttering (Renting)	M2	282	3	846				Consider Safety, clean wood and iron sheets
A6	PCC (1:2:4)	M3	3.6	3	10.8				Using Concrete Mixer and lift
A7	Plastering M 300 (1:3) inside & out side	M2	264	3	792				Must be smooth , clean and keeping wet
A8	Curing	M2	28	3	84				Provide enough potable water to keep wet
A9	Painting Plastic Whether Sheet	M2	226	3	678				Hire experienced painter
A10	Filling with soil and compaction	M3	45	3	135				Consider 98% compaction and cleaning the site
A11 - 1	Isogam	M2	30	3	90				
A11 - 2	Installation of stair	M	23	3	69		-	-	Iron square tube, angle iron and steel bar, i/c painting
A11 - 3	Installation of Hand rail on the bottom slab all around	M	25.5	3	76.5				Iron square tube, i/c painting
A11 - 4	Covering of GI pipes by glass wool + Iron sheet cover	M	58	3	174				75mm thick layer of glass wool

Offered Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس و مهر کمپنی:

Mobile No & Email Address: _____ نمبر موبائیل و ایمل آدرس:

Time for Completion of Work: _____ مدت تکمیل کار:

Annex (I)
Budget Breakdown/ فورم ارايه آفر
DACAAR ITB 40 PRF-998-999-1047/1704-50/DFD2.9/23-2001/09.2017

Lot III: Construction work of Two (20 Cum RCC Elevated Water Tanks) in Two New Sites, Engile District of Herat Province

Sr. No	Activities Descriptions	Unit	Quantity of work of one Tank	No of Tanks	Total Quantity of work for two Tanks	Unit cost	Total Cost for One Tank	Total Cost For two Tanks	Remarks
A1	Site preparation	M2	50	2	100				Clearing of debris
A2	Excavation	M3	46	2	92				Safety must be considered
A3	RCC M 200 (1:1.5:3)	M3	60	2	120				Using Concrete Mixer, Vibrator and lift
A4	Reinforcement	Kg	8,714	2	17,428				Avoid from oil , paint and others materials
A5	Shuttering (Renting)	M2	282	2	564				Consider Safety, clean wood and iron sheets
A6	PCC (1:2:4)	M3	3.6	2	7				Using Concrete Mixer and lift
A7	Plastering M 300 (1:3) inside & out side	M2	264	2	528				Must be smooth , clean and keeping wet
A8	Curing	M2	28	2	56				Provide enough potable water to keep wet
A9	Painting Plastic Whether Sheet	M2	226	2	452				Hire experienced painter
A10	Filling with soil and compaction	M3	45	2	90				Consider 98% compaction and cleaning the site
A11 - 1	Isogam	M2	30	2	60				
A11 - 2	Installation of stair	M	23	2	46				Iron square tube, angle iron and steel bar, i/c painting
A11 - 3	Installation of Hand rail on the bottom slab all around	M	25.5	2	51				Iron square tube, i/c painting
A11 - 4	Covering of GI pipes by glass wool + Iron sheet cover	M	58	2	116				75mm thick layer of glass wool

Offered Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس و مهر کمپنی:

Mobile No & Email Address: _____ نمبر موبائیل و ایمل آدرس:

Time for Completion of Work: _____ مدت تکمیل کار:

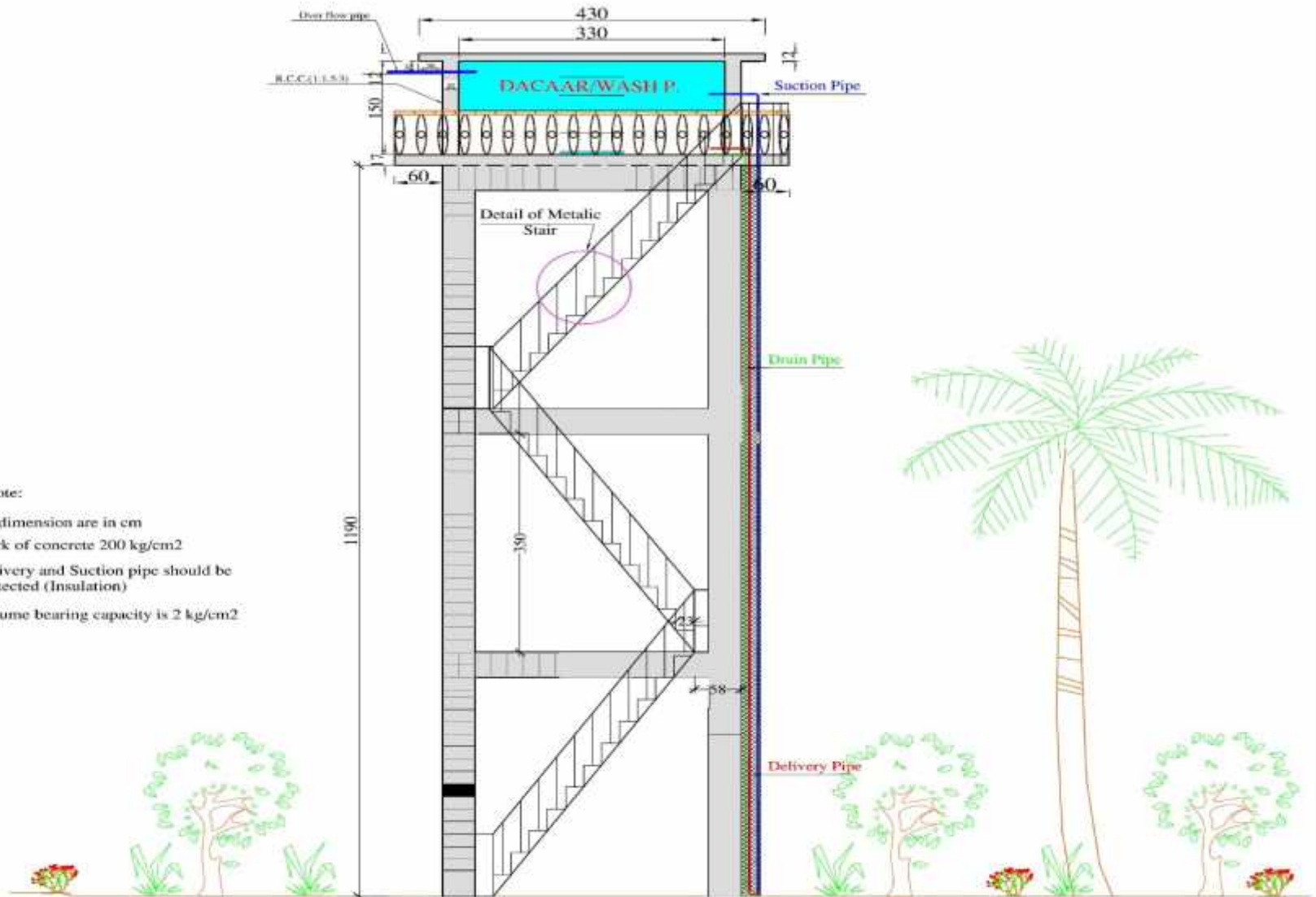
Annex (II)
Tentative Work Plan/ پلان کاری تخمینی
DACAAR ITB 40 PRF-998-999-1047/1704-50/DFD2.9/23-2001/09.2017

Lot #	Location	Description of Works تفصیل کارها	Total No of Water Tank مجموع تانکرها	Sign of Contract امضاء قرار داد	Start of Work آغاز کار	Completion of Work ختم کار
I	Salihabad, Upper Sakhiabad, Lower Sakhiabad, Faqirabad of Sakhiabad & Ghoryan of Kahdestan villages, Engile District of Herat Province	Construction Work of Five Elevated Water Tank (20 cum RCC Elevated Water Tank), Elevated from ground surface 14m i/c roof	5	Upon Contract Final Approval	Upon Contract Final Approval.	90 Calendar Days After DACAAR Final Approval
II	Noorabad & Malikabad sub villages of Kahdestan Area and Jalilabad Village, Engile District of Herat Province	Construction Work of Five Elevated Water Tank 20 cum RCC Elevated Water Tank , Elevated from ground surface 14m i/c roof	3			
III	Two New Sites, Engile District of Herat Province	Construction Work of Five Elevated Water Tank 20 cum RCC Elevated Water Tank , Elevated from ground surface 14m i/c roof	2			

Annex (III)
Technical Drawing & Specification / مشخصات تخیکی ترسیمی
DACAAR ITB 40 PRF-998-999-1047/1704-50/DFD2.9/23-2001/09.2017

DACAAR's responsibilities:	مسؤولیت های داکار:
<ol style="list-style-type: none">1. DACAAR has the responsibility to provide all construction materials, included with steel, cement, sand, gravel, isogaom, steel for stairs, GI pipes etc.2. All physical activities including provision of water should be done by contractor.3. Height of each water tank is 14 m from ground surface level up to top of the water tank roof.4. Design of water tank has already been given, and the contractor has to perform all activities according to DACAAR Field Engineer direct supervision and instruction.5. Provision of water for curing and mortar should be prepared by contractor.	<ol style="list-style-type: none">1. موسسه داکار مسؤول تهیه تمام مواد ساختمانی مثل سیمان، خشت، ریگ، جغل، ایزوگام سیمان برای زینه ذخیره، پایپ جستی و غیره اجناس مورد نیاز میباشد.2. مسؤولیت های قراردادی : تمام کار های فیزیکی بشمول تهیه آب مسؤولیت قراردادی میباشد.3. ارتفاع هر یک مخزن آب 14 متر از سطح زمین تا به بالای پشت بام مخزن آب میباشد.4. دیزاین هر دو نوع ذخیره داده شده است و قرار دادی مکلف است تا کار های خود را تحت هدایت مستقیم اینجینیر ساحوی داکار انجام دهد.5. تهیه آب برای آبدهی کانکریت و ساختن مصالحه برای کانکریت مربوط قراردادی میباشد.

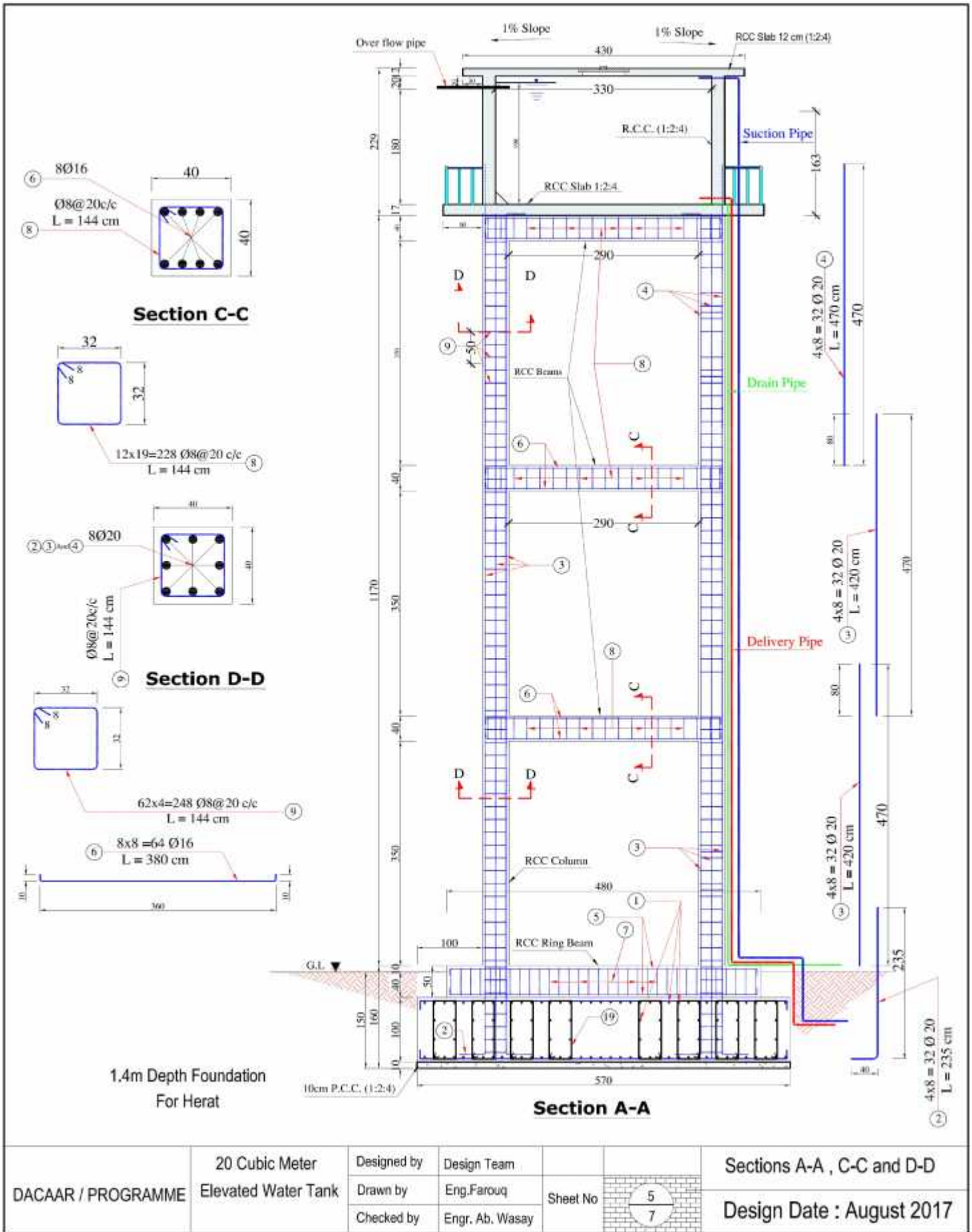
Annex (III)
Technical Drawing & Specifications / مشخصات تخنیکي ترسیمي
DACAAR ITB 40 PRF-998-999-1047/1704-50/DFD2.9/23-2001/09.2017



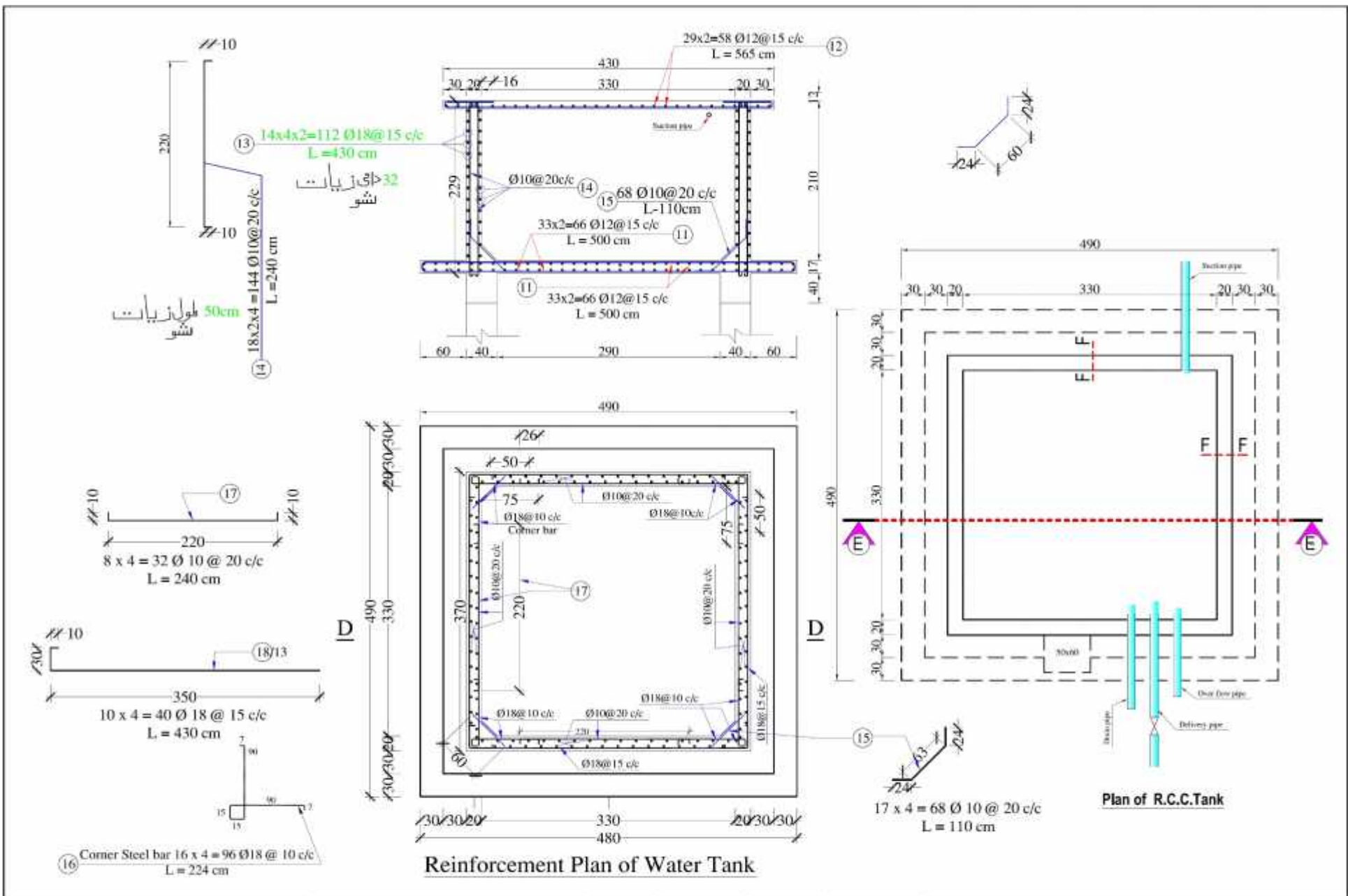
- Note:
1. All dimension are in cm
 2. Mark of concrete 200 kg/cm²
 3. Delivery and Suction pipe should be protected (Insulation)
 4. Assume bearing capacity is 2 kg/cm²

RCC Elevated Water Tank With 12m Height

DACAAR / PROGRAMME	20 Cubic Meter Elevated Water Tank	Designed by	Design Team	Sheet No		View	
		Drawn by	Eng. Farouq				Design Date : August 2017
		Checked by	Eng. Ab. Wasay				



DACAAR / PROGRAMME	20 Cubic Meter	Designed by	Design Team	Sheet No	5 7	Sections A-A , C-C and D-D
	Elevated Water Tank	Drawn by	Eng. Farouq			Design Date : August 2017
		Checked by	Engr. Ab. Wasay			

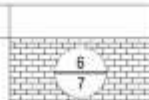


DACAAR / PROGRAMME

20 Cubic Meter
Elevated Water Tank

Designed by Design Team
 Drawn by Eng. Farouq
 Checked by Eng. Ab. Wasay

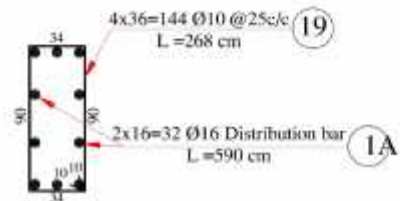
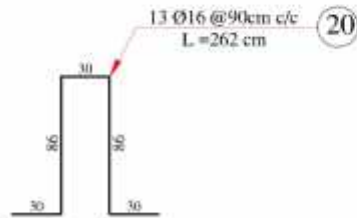
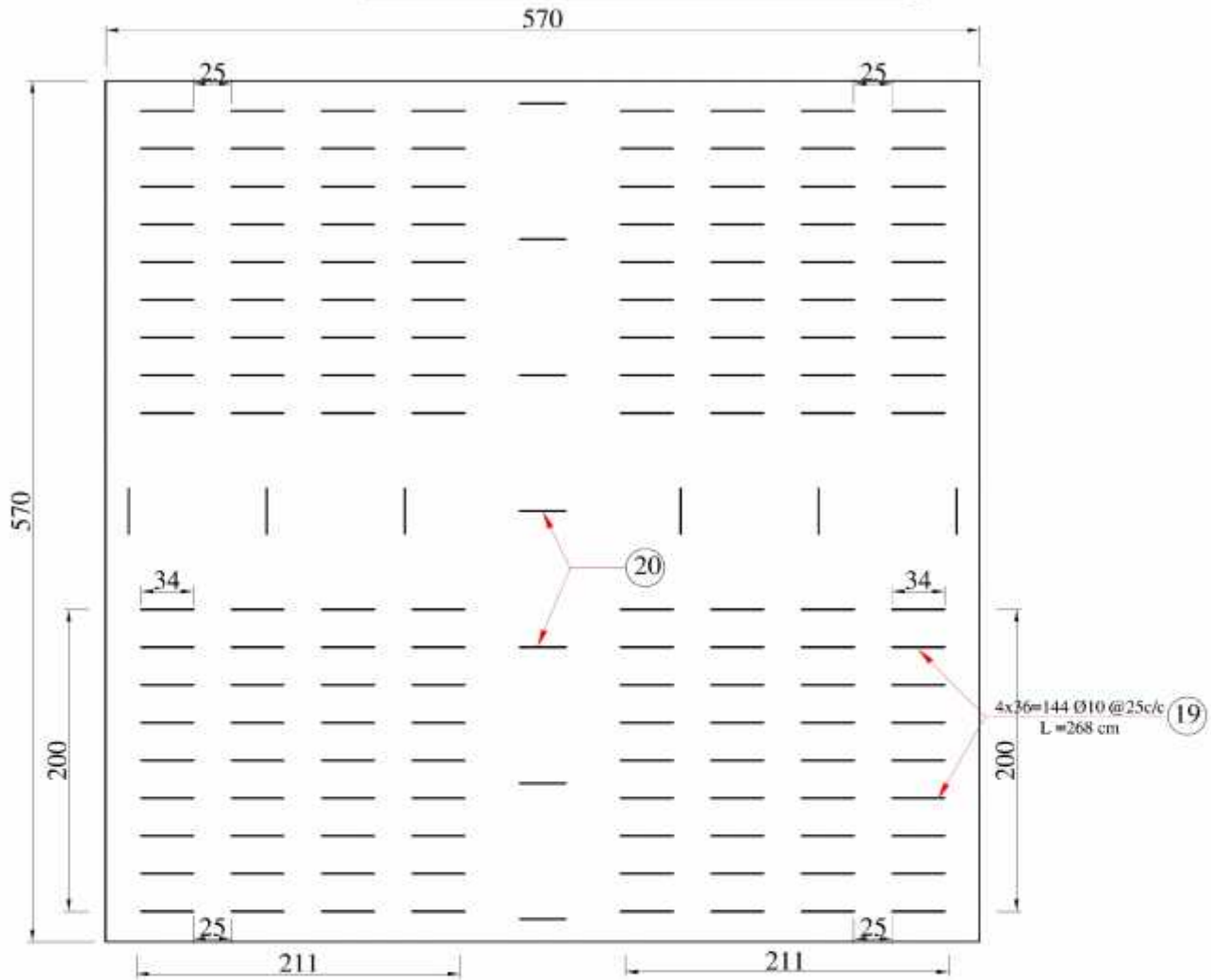
Sheet No



Plan & Section E-E

Design Date : August 2017

Reinforcement Plan of Footing



DACAAR / PROGRAMME	20 Cubic Meter	Designed by	Design Team	Sheet No	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; margin: 0 auto;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 100%; text-align: center;">4</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 100%; text-align: center;">7</div> </div>	Sections A-A , C-C and D-D
	Elevated Water Tank	Drawn by	Eng. Farouq			Design Date : August 2017
	Checked by	Engr. Ab. Wasay				